Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра непрерывного психолого-педагогического образования

ОДОБРЕНО:

Руководитель программы аспирантуры

_____ А.А. Прохорова
(подпись)

«01» марта 2022 г.

Рабочая программа дисциплины
Теоретические основы мультилингвального образования

Уровень высшего образования:	Подготовка кадров высшей квалификации
Научная специальность:	5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровни общего и профессионального образования)
Направленность образовательной программы:	
Срок освоения образовательной программы:	3 года

Иваново

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью освоения дисциплины является углублённое изучение методологических и теоретических основ мультилингвального образования, включающих систему принципов, форм, методов и средств мультилингвальной образовательной деятельности. Главный вектор подготовки аспиранта в ходе курса «Теоретические основы мультилингвального образования» конкретизируется в задачах дисциплины, направленных на:

-расширение фундаментальных знаний в области современной лингводидактики;

-изучение методологических и теоретических основ мультилингводидактики как отрасли методики обучения иностранным языкам;

-развитие исследовательской компетенции аспиранта как интегральной характеристики личности;

-развитие способностей решать научные проблемы с учётом приобретенных теоретико-методологических знаний в области дидактики многоязычия.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Курс «Теоретические основы мультилингвального образования» относится к дисциплинам по выбору обучающихся и изучается в 3 семестре. Освоение данного модуля опирается на знания аспирантов по дисциплинам «История и философия науки», «Иностранный язык», «Культурология», «Педагогика и психология высшей школы», «Методика преподавания иностранного языка», полученные ими во время обучения в вузе. Преподавание данной дисциплины координируется с дисциплинами «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)», «Практикум по мультилингвальному обучению».

Учебная дисциплина опирается на такие профессионально необходимые качества выпускника, как: готовность использовать русский и иностранные языки в ходе кросс-культурного академического, научного, профессионально-делового общения, выступая в роли коммуниканта, коммуникатора и медиатора языков и культур; готовность представлять результаты своей научно-исследовательской деятельности международному научному сообществу; готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурную коммуникацию в условиях диалога и недиалога культур.

Для освоения данной дисциплины аспирант должен:

Знать:

-основы межкультурного подхода к обучению иностранным языкам;

-теорию языковой личности;

-особенности обучения иностранным языкам в поликультурной среде.

Уметь:

-анализировать отечественные и зарубежные модели обучения иностранным языкам;

-сопоставлять разные картины мира;

Владеть:

-способами самообразования и самосовершенствования;

-навыками иноязычного общения.

Прохождение аспирантами данного курса благоприятствует формированию поликультурной и мультилингвальной компетенций, важных составляющих профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранных языков.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- современные подходы к мультилингвальному образованию в России и за рубежом;

- мультилингвальные технологии, средства и методы, способствующие профессиональному и личностному развитию;
- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;
- новые технологии в обучении нескольким иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся.

Уметь:

- применять мультилингвальный подход в логике своей научной деятельности;
- использовать государственный и иностранный(-е) язык(-и) в профессиональной деятельности; логически верно организовывать мультилингвальную деятельность;
- следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач;
- применять современные мультилингвальные технологии в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся.

Иметь опыт:

- применения мультилингвального подхода к обучению иностранным языкам, обеспечивающнго готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков;
- мультилингвальной коммуникации с иноязычными представителями международных исследовательских коллективов;
- анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в том числе междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научнообразовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах;
- обоснованного выбора и эффективного использования мультилингвальных технологий, методов и средств обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития.

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 академических часа).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак.часах)		Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекцион-ного типа	Занятия семинар-ского типа	
1.	**Тема 1.** Политические, социальные, экономические предпосылки дидактического многоязычия.	3	2	2 семинар	Входная диагностика: тест с последующим обсуждением результатов.
2.	**Тема 2.** Многоязычие как лингвистическая, психологическая, социальная, дидактическая	3	2	2 семинар	Опорный конспект Отчет/ Выступления на практических занятиях

	категория.				
3.	**Тема 3.** Мультилингводидактика – отрасль методики обучения иностранным языкам. Методологические основы мультилингвального образования. .	3	2	2 семинар	Опорный конспект Отчет/ Выступления на практических занятиях
4.	**Тема 4.** Многоязычная личность – центральная категория мультилингводидактики. Формирование языковой личности преподавателя-мультилингва.	3	2	2 семинар	Опорный конспект Отчет/ Выступления на практических занятиях
5.	**Тема 5.** Обобщение. Проблемы мультилингвального образования.	3	2	2 семинар	Итоговая дискуссия
Итого за семестр:			10	10	зачет

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

Тема 1. Политические, социальные, экономические предпосылки дидактического многоязычия. Многоязычие как характеристика современного общества. Политические предпосылки дидактического многоязычия. Деятельность международных организаций по поддержанию многоязычия. Развитие дидактического многоязычия в Европе. Социальные, экономические предпосылки дидактического многоязычия. Понятие «лингвистический капитал».

Тема 2. Многоязычие как лингвистическая, психологическая, социальная, дидактическая категория. Введение в мультилингвизм. Языковой контакт. Влияние языков при многоязычии. Типологические основы многоязычия. Психология многоязычной личности. Механизмы многоязычия. Дидактика многоязычия. Общедидактические положения обучения многоязычию.

Тема 3. Мультилингводидактика – отрасль методики обучения иностранным языкам. Методологические основы мультилингвального образования. Мультилингводидактика как особая отрасль лингводидактики, теория обучения многоязычию, теория преподавания нескольких иностранных языков и культур, адекватная лингвосоциокультурным установкам новой, многоязычной эпохи. Цели мультилингводидактики. Методы исследования. Объект и предмет исследования дидактики многоязычия. Методологические принципы обучения многоязычию.

Тема 4. Многоязычная личность. Формирование языковой личности преподавателя-мультилингва, мультилингва-исследователя. Дидактические, лингвистические и психологические основы становления мультилингвальной личности. Понятие мультилингвальной личности. Корреляция понятий языковая личность (Ю.Н. Караулов) и многоязычная личность. Мультилингвальная личность в естественных и искусственных условиях: параметры оценки, условия становления. Особенности мультилингвальной личности преподавателя иностранных языков.

Тема 5. Проблемы мультилингвального образования. Проблема определения современного контекста обучения нескольким иностранным языкам в России и за рубежом. Проблемы формирования мультилингвальной личности обучающегося в школе и вузе. Проблемы подготовки преподавателей-мультилингвов. Проблемы, возникающие при взаимодействии разноязычных представителей международного исследовательского коллектива. Проблемы мультилингвального образования в условиях недиалога культур. Проблемы мультилингвального образования в гуманитарных и технических вузах. Мультилингвальный подход в науке и образовании, проблемы и перспективы.

5. Образовательные технологии

Предусматривается использование в учебном процессе следующих активных форм проведения занятий: технология проблемного обучения, технология развития критического мышления, технология учебной дискуссии.

В процессе преподавания дисциплины используются следующие интерактивные технологии: работа в парах; работа в малых группах; ротационные (сменные) тройки; ролевая (деловая) игра; дебаты; анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ; метод-тренинг; метод проектов; метод кейсов. Интерактивные технологии позволяют решать одновременно несколько педагогических задач компетентностной направленности (формирование и оценка знаний, умений, опыта применения, эмоционального восприятия, компетентности), но главной из которых является развитие коммуникативных и командных умений и навыков. Они также помогают установлению эмоциональных контактов между обучающимися, обеспечивают воспитательную задачу, поскольку приучают работать в команде, прислушиваться к мнению своих коллег, обеспечивают высокую мотивацию, прочность знаний, творчество при решении профессионально-ориентированных задач.

Для достижения поставленных целей преподавания дисциплины реализуются следующие средства, способы и организационные мероприятия: изучение теоретического материала дисциплины на лекциях с использованием компьютерных технологий; самостоятельное изучение теоретического материала дисциплины с использованием разноязычных Internet-ресурсов, информационных баз, методических разработок, словарей, специальной учебной и научной литературы; закрепление теоретического материала при выполнении проблемно-ориентированных, поисковых, творческих заданий.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине: технологии смешанного обучения, мультимедиа технологии, мобильные технологии; технологии визуализации (инфографика, скрайбинг, презентационная графика); технологии виртуальной реальности; интерактивные информационные технологии и др.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельную работу обучающихся обеспечивают методические материалы, представленные в кабинете и в ЭИОС «Мой университет». Во время самостоятельной работы аспиранты знакомятся с рабочей программой и методическими рекомендациями к дисциплине, с первоисточниками, основной и дополнительной литературой.

Полностью методический материал по обеспечению самостоятельной работы обучающихся приводится в Приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Система контроля по курсу включает входной контроль, текущий контроль и промежуточный контроль.

Входной контроль: в письменной форме проводится входное тестирование.

Цель: проверка полученных ранее в высшей школе остаточных знаний.

Текущий контроль: осуществляется на протяжении семестра путём проведения устного или письменного опроса (контрольный опрос) по результатам аудиторной и самостоятельной работы аспирантов; заслушивание докладов-презентаций.

Цель: осуществление контроля за процессом формирования поликультурной и мультилингвальной компетенций обучающихся и совершенствования навыков решения теоретических и практических задач организации мультилингвального образовательного

процесса, а также проверка уровня развития творческого исследовательского подхода к преподаванию в ходе подготовки самостоятельной работы.

Промежуточный контроль: зачёта.

Цель: проверка умений аспиранта следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач.

Диагностические материалы представлены в фонде оценочных средств (Приложение 2).

Условия получения зачёта:

1. Если аспирант посещал все аудиторные занятия (большую часть занятий), то для получения зачёта необходимо предоставить преподавателю в бумажном и/или электронном виде реферат по утвержденной тематике.
2. Если аспирант пропустил большую часть занятий или осваивал курс самостоятельно, то для получения зачёта необходимо:
   - представить преподавателю опорные конспекты по вопросам программы курса, имеются в виду те темы, которые аспирант не посещал;
   - предоставить преподавателю в бумажном и/или электронном виде реферат по утвержденной тематике.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература

Алдошина М.И. Основы поликультурного образования: учебное пособие / М.И. Алдошина. – 3-е изд. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2014. – 260 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258893 (дата обращения: 27.08.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-3082-2. – DOI 10.23681/258893. – Текст: электронный.

Зинченко В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 223 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344 (дата обращения: 27.08.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-472-3. – Текст: электронный.

Чулкина Н.Л. Основы межкультурной коммуникации: учебно-практическое пособие / Н.Л. Чулкина. – Москва: Евразийский открытый институт, 2010. – 143 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90800 (дата обращения: 27.08.2021). – ISBN 978-5-374-00333-8. – Текст: электронный.

Дополнительная литература

Боголюбова Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен: учебное пособие / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. – Санкт-Петербург: Издательство «СПбКО», 2009. – 416 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858 (дата обращения: 27.08.2021). – ISBN 978-5-903983-10-0. – Текст: электронный.

Кочетурова Н.А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: учебное пособие / Н.А. Кочетурова. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010. – 63 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229037 (дата обращения: 27.08.2021). – ISBN 978-5-7782-1550-4. – Текст: электронный.

Кошарная, С.А. Языковая личность в контексте этнокультуры: учебное пособие / С. А. Кошарная. – Москва: Директ-Медиа, 2014. – 219 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231715 (дата обращения: 27.08.2021). – ISBN 978-5-4458-6750-0. – DOI 10.23681/231715. – Текст: электронный.

Попов А.И. Инновационные образовательные технологии творческого развития студентов. Педагогическая практика: учебное пособие / А.И. Попов; Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов: Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2013. – 80 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277919 (дата обращения: 27.08.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8265-1209-8. – Текст: электронный.

Проблемы современной филологии и лингводидактики: выпуск 9 / под ред. Н.В. Баграмовой, Л.В. Пантелеевой, Е.А. Жеребиной; Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. – Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена (РГПУ), 2018. – 208 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577823 (дата обращения: 27.08.2021). – ISBN 978-5-8064-2580-6. – Текст: электронный.

Прохорова А.А. Multilingual Guide to the English Speaking World: a self-reference and practice workbook with answers (Многоязычный путеводитель в англоязычный мир): учебно-методическое пособие для самостоятельной и аудиторной работы с ответами / А.А. Прохорова. – Краснодар: Издательский Дом-Юг, 2016. – 591 с.

Халяпина Л.П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности: учебное пособие / Л.П. Халяпина, Н. В. Анохина. – Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011. – 118 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315 (дата обращения: 30.08.2021). – ISBN 978-5-8353-1166-8. – Текст: электронный.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет» https://uni.ivanovo.ac.ru

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

Электронная библиотека ИвГУ http://lib.ivanovo.ac.ru

Электронный каталог НБ ИвГУ http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek

минобрнауки.рф – сайт Министерства образования и науки РФ

www.iv-edu.ru – сайт Департамента Образования Ивановской области

http://window.edu/window – Единое окно доступа к образовательным ресурсам. Электронные библиотеки:

http://www.pedlib.ru/ – Педагогическая библиотека (Электронный ресурс)

http://cyberleninka.ru/article/ – Научная библиотека КиберЛенинка

Международные реферативные базы данных: Scopus, Web of Science

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office, интернет-браузер Yandex Browser.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием, комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной

учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации: (демонстрационные устройства, электронные пособия, презентации, электронные словари, аудио-визуальные пособия (аудиозаписи, видеоматериалы и т.п.), печатные пособия.

Автор(ы) рабочей программы дисциплины: профессор кафедры непрерывного психолого-педагогического образования, доцент, доктор педагогических наук Прохорова А.А.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры непрерывного психолого-педагогического образования

«1» марта 2022 г., протокол № 10

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Прохорова
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Прохорова
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Прохорова
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Прохорова
(подпись)